

## NOTICE OF MASSACHUSETTS ENVIRONMENTAL POLICY ACT (MEPA) FILING

The Massachusetts Department of Conservation and Recreation (DCR) has prepared the *Massachusetts Algae and Aquatic Plant Management Guide* (Mass APM Guide) which represents a comprehensive update to the 2004 Generic Environmental Impact Report on Eutrophication and Aquatic Plant Management in Massachusetts (GEIR) and accompanying Practical Guide to Lake Management in Massachusetts. The Mass APM Guide serves as a foundational resource for advancing lake and aquatic plant management practices in Massachusetts. Building on the original GEIR and Practical Guide, this updated document incorporates two decades of scientific advancements, regulatory changes, and practical experience. Its primary goal is to provide a unified framework for understanding lake and watershed ecology, evaluating management techniques, and ensuring compliance with updated regulatory requirements. Designed as a living document, it remains adaptable to future advancements, supporting streamlined project development while maintaining regulatory compliance.

To ensure broad awareness and understanding of the updated Mass APM Guide, a comprehensive education and outreach initiative was undertaken in fall 2025 including three public webinars, along with a dedicated website to allow for public comment over a 2 month period. These efforts aimed to inform the public, stakeholders, and lake management professionals about the guide's purpose, content, and practical applications, and to receive and incorporate public input prior to the MEPA process.

The Mass APM Guide has been tailored to meet the needs of a broad range of stakeholders involved in lake and aquatic plant management. Key audiences include regulatory agencies, environmental consultants, lake managers, municipal officials, and community organizations. For these audiences, the Mass APM Guide aims to provide clarity on acceptable techniques and compliance requirements and offers accessible tools and resources to navigate the complexities of lake management.

## NOTIFICACIÓN DE PRESENTACIÓN EN VIRTUD DE LA LEY DE POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL DE MASSACHUSETTS (MEPA)

El Departamento de Conservación y Recreación de Massachusetts (DCR) ha elaborado la *Guía de gestión de algas y plantas acuáticas de Massachusetts (Guía Mass APM)*, que constituye una actualización exhaustiva del Informe genérico de impacto ambiental sobre la eutrofización y la gestión de plantas acuáticas en Massachusetts (GEIR) de 2004 y de la Guía práctica para la gestión de lagos en Massachusetts que lo acompañaba. La Guía Mass APM sirve como recurso fundamental para impulsar las prácticas de gestión de lagos y plantas acuáticas en Massachusetts. Partiendo del GEIR y la Guía Práctica originales, este documento actualizado incorpora dos décadas de avances científicos, cambios normativos y experiencia práctica. Su objetivo principal es proporcionar un marco unificado para comprender la ecología de los lagos y las cuencas hidrográficas, evaluar las técnicas de gestión y garantizar el cumplimiento de los requisitos normativos actualizados. Diseñado como un documento vivo, sigue siendo adaptable a los avances futuros, lo que permite un desarrollo ágil de los proyectos al tiempo que se mantiene el cumplimiento normativo.

Para garantizar un amplio conocimiento y comprensión de la Guía Mass APM actualizada, en otoño de 2025 se llevó a cabo una iniciativa integral de educación y divulgación que incluyó tres seminarios web públicos, junto con un sitio web específico para permitir comentarios del público durante un período de dos meses. Estos esfuerzos tenían como objetivo informar al público, a las partes interesadas y a los profesionales de la gestión de lagos sobre el propósito, el contenido y las aplicaciones prácticas de la guía, así como recibir e incorporar las aportaciones del público antes del proceso de la MEPA.

La Guía APM de Massachusetts se ha adaptado para satisfacer las necesidades de una amplia gama de partes interesadas involucradas en la gestión de lagos y plantas acuáticas. Entre los destinatarios clave se incluyen organismos reguladores, consultores medioambientales, gestores de lagos, funcionarios municipales y organizaciones comunitarias. Para estos destinatarios, la Guía APM de Massachusetts tiene como objetivo aportar claridad sobre las técnicas aceptables y los requisitos de cumplimiento, y ofrece herramientas y recursos accesibles para navegar por las complejidades de la gestión de lagos.

## AVISO DE REGISTO AO ABRIGO DA LEI DE POLÍTICA AMBIENTAL DE MASSACHUSETTS (MEPA)

O Departamento de Conservação e Recreação de Massachusetts (DCR) elaborou o *Guia de Gestão de Algas e Plantas Aquáticas de Massachusetts (Guia Mass APM)*, que constitui uma atualização abrangente do Relatório Genérico de Impacto Ambiental de 2004 sobre Eutrofização e Gestão de Plantas Aquáticas em Massachusetts (GEIR) e do Guia Prático para a Gestão de Lagos em Massachusetts que o acompanha. O Guia Mass APM serve como recurso fundamental para o avanço das práticas de gestão de lagos e plantas aquáticas em Massachusetts. Com base no GEIR e no Guia Prático originais, este documento atualizado incorpora duas décadas de avanços científicos, alterações regulamentares e experiência prática. O seu objetivo principal é fornecer um quadro unificado para compreender a ecologia dos lagos e bacias hidrográficas, avaliar técnicas de gestão e garantir a conformidade com os requisitos regulamentares atualizados. Concebido como um documento vivo, permanece adaptável a avanços futuros, apoiando o desenvolvimento simplificado de projetos, mantendo simultaneamente a conformidade regulamentar.

Para garantir uma ampla sensibilização e compreensão do Guia Mass APM atualizado, foi levada a cabo uma iniciativa abrangente de educação e divulgação no outono de 2025, incluindo três webinars públicos, juntamente com um site dedicado para permitir comentários do público durante um período de dois meses. Estes esforços visavam informar o público, as partes interessadas e os profissionais de gestão de lagos sobre o objetivo, o conteúdo e as aplicações práticas do guia, bem como receber e incorporar os contributos do público antes do processo da MEPA.

O Guia APM de Massachusetts foi adaptado para satisfazer as necessidades de um vasto leque de partes interessadas envolvidas na gestão de lagos e plantas aquáticas. Os principais públicos-alvo incluem agências reguladoras, consultores ambientais, gestores de lagos, funcionários municipais e organizações comunitárias. Para estes públicos, o Guia APM de Massachusetts visa proporcionar clareza sobre as técnicas aceitáveis e os requisitos de conformidade, e oferece ferramentas e recursos acessíveis para navegar pelas complexidades da gestão de lagos.

## AVISO DE REGISTRO NOS TERMOS DA LEI DE POLÍTICA AMBIENTAL DE MASSACHUSETTS (MEPA)

O Departamento de Conservação e Recreação de Massachusetts (DCR) elaborou o *Guia de Gestão de Algas e Plantas Aquáticas de Massachusetts (Guia Mass APM)*, que representa uma atualização abrangente do Relatório Genérico de Impacto Ambiental de 2004 sobre Eutrofização e Gestão de Plantas Aquáticas em Massachusetts (GEIR) e do Guia Prático para a Gestão de Lagos em Massachusetts que o acompanha. O Guia Mass APM serve como recurso fundamental para o avanço das práticas de gestão de lagos e plantas aquáticas em Massachusetts. Com base no GEIR e no Guia Prático originais, este documento atualizado incorpora duas décadas de avanços científicos, mudanças regulatórias e experiência prática. Seu objetivo principal é fornecer uma estrutura unificada para compreender a ecologia de lagos e bacias hidrográficas, avaliar técnicas de gestão e garantir a conformidade com os requisitos regulatórios atualizados. Concebido como um documento vivo, ele permanece adaptável a avanços futuros, apoiando o desenvolvimento simplificado de projetos e, ao mesmo tempo, mantendo a conformidade regulatória.

Para garantir ampla conscientização e compreensão do Guia Mass APM atualizado, foi realizada uma iniciativa abrangente de educação e divulgação no outono de 2025, incluindo três webinars públicos, juntamente com um site dedicado para permitir comentários do público durante um período de dois meses. Esses esforços visavam informar o público, as partes interessadas e os profissionais de gestão de lagos sobre o objetivo, o conteúdo e as aplicações práticas do guia, bem como receber e incorporar contribuições do público antes do processo da MEPA.

O Guia APM de Massachusetts foi adaptado para atender às necessidades de uma ampla gama de partes interessadas envolvidas na gestão de lagos e plantas aquáticas. Os principais públicos-alvo incluem órgãos reguladores, consultores ambientais, gestores de lagos, autoridades municipais e organizações comunitárias. Para esses públicos, o Guia APM de Massachusetts visa esclarecer as técnicas aceitáveis e os requisitos de conformidade, além de oferecer ferramentas e recursos acessíveis para lidar com as complexidades da gestão de lagos.

## AVÈTISMAN SOU DEPÒT MANMAN LWA SOU POLITIK ANVIWÒNMAN MASSACHUSETTS (MEPA)

Depatman Konsèvasyon ak Rekreyasyon Massachusetts (DCR) prepare *Gid Jesyon Alge ak Plant Akwatik Massachusetts (Gid APM Massachusetts)* ki reprezante yon mizajou konplè pou Rapò Enpak Anviwònman Jeneral 2004 sou Eutrofikasyon ak Jesyon Plant Akwatik nan Massachusetts (GEIR) ak *Gid Pratik pou Jesyon Lak nan Massachusetts* ki akonpaye l. *Gid APM Massachusetts* la sèvi kòm yon resous fondamantal pou fè pwogrè nan pratik jesyon lak ak plant akwatik nan Massachusetts. Baze sou GEIR orijinal la ak *Gid Pratik* la, dokiman mete ajou sa a entegre de deseni avansman syantifik, chanjman regilasyon, ak eksperyans pratik. Objektif prensipal li se bay yon kad inifye pou konprann ekoloji lak ak basen vèsan, evalue teknik jesyon, epi asire konfòmite ak egzijans regilasyon mete ajou yo. Kòm li fèt pou l se yon dokiman vivan, li rete adaptab pou avansman k ap vini yo, sa ki sipòte yon devlopman pwojè ki pi senp pandan l ap kenbe konfòmite ak regilasyon yo.

Pou asire yon gwo konsyantizasyon ak konpreyansyon sou *Gid Mass APM* ki mete ajou a, yo te lanse yon inisyativ edikasyon ak sansibilizasyon konplè nan otòn 2025 ki te gen ladan l twa\_\_webinè piblik, ansanm ak yon sitwèb dedye pou pèmèt piblik la bay kòmantè pandan yon peryòd 2 mwa. Efò sa yo te vize enfòmè piblik la, moun ki konsène yo, ak pwofesyonèl jesyon lak yo sou objektif, kontni, ak aplikasyon pratik gid la, epi pou resevwa ak entegre opinyon piblik la anvan pwosesis MEPA a.

*Gid Mass APM* nan te adapte pou satisfè bezwen yon gran varyete aktè ki enplike nan jesyon lak ak plant akwatik. Pami piblik kle yo, nou jwenn ajans regilasyon yo, konsiltan anviwònmanal yo, manadjè lak yo, ofisyèl minisipal yo, ak òganizasyon kominotè yo. Pou piblik sa yo, *Gid Mass APM* nan vize bay klète sou teknik akseptab yo ak egzijans konfòmite yo, epi li ofri zouti ak resous aksesib pou jere kompleksite jesyon lak yo.

## 《马萨诸塞州环境政策法》（MEPA）备案通知

马萨诸塞州自然资源与休闲部（DCR）编制了《马萨诸塞州藻类与水生植物管理指南》（以下简称《Mass APM指南》），该指南是对2004年《马萨诸塞州富营养化和水生植物管理通用环境影响报告》（GEIR）及其配套文件《马萨诸塞州湖泊管理实用指南》的全面更新。《Mass APM指南》是推动马萨诸塞州湖泊及水生植物管理实践发展的基础性资源。在原版《通用环境影响报告》和《实用指南》的基础上，这份更新文件融合了二十年来的科学进展、法规变更及实践经验。其主要目标是提供一个统一的框架，用于理解湖泊和流域生态、评估管理技术，并确保符合最新的法规要求。该指南被设计为一份动态文件，能够适应未来的进展，在保持法规合规的同时支持项目开发的简化流程。

为确保公众广泛知晓并理解更新后的《马萨诸塞州APM指南》，2025年秋季启动了一项全面的教育与宣传计划，包括三场公开网络研讨会，并设立了专门网站以供公众在为期两个月的时间内提出意见。这些举措旨在向公众、利益相关方及湖泊管理专业人员介绍该指南的宗旨、内容及实际应用，并在进入马萨诸塞州环境保护局（MEPA）审批流程前收集并采纳公众意见。

《马萨诸塞州水生植物管理指南》经过专门设计，旨在满足参与湖泊及水生植物管理的各类利益相关方的需求。主要受众包括监管机构、环境顾问、湖泊管理者、市政官员及社区组织。针对这些受众，《马萨诸塞州水生植物管理指南》旨在明确可接受的技术方法及合规要求，并提供便捷的工具和资源，以应对湖泊管理的复杂性。

## 《麻薩諸塞州環境政策法》（MEPA）備案通知

麻薩諸塞州自然保育與休閒部（DCR）已編纂《麻薩諸塞州藻類與水生植物管理指南》（**Mass APM Guide**），此指南全面更新了 2004 年《麻薩諸塞州富營養化與水生植物管理通用環境影響報告》（GEIR）及其配套的《麻薩諸塞州湖泊管理實務指南》。《**Mass APM Guide**》作為推動麻薩諸塞州湖泊與水生植物管理實務的基礎資源。本更新文件以原始的《GEIR》及《實務指南》為基礎，整合了二十年來的科學進展、法規變更與實務經驗。其主要目標是提供一個統一的框架，用以理解湖泊與流域生態、評估管理技術，並確保符合最新的法規要求。本指南設計為動態文件，能適應未來的發展，在維持法規合規性的同時，支援簡化專案開發流程。

為確保大眾廣泛知悉並理解更新後的《麻州水生植物管理指南》，2025年秋季展開了一項全面的教育與推廣計畫，內容包含三場公開網路研討會，並設立專屬網站以供公眾在為期兩個月的期間內提出意見。這些努力旨在向公眾、利害關係人及湖泊管理專業人員說明本指南的目的、內容與實際應用，並在進入麻州環境保護局（MEPA）審議程序前，收集並納入公眾意見。

《麻州水生植物管理指南》已針對參與湖泊及水生植物管理的廣泛利害關係人需求進行調整。主要受眾包括監管機構、環境顧問、湖泊管理者、市政官員及社區組織。針對這些受眾，《麻州水生植物管理指南》旨在釐清可接受的技術與合規要求，並提供易於使用的工具與資源，以協助處理湖泊管理的複雜性。

## THÔNG BÁO VỀ VIỆC NỘP HỒ SƠ THEO LUẬT CHÍNH SÁCH MÔI TRƯỜNG CỦA BANG MASSACHUSETTS (MEPA)

Sở Bảo tồn và Giải trí Massachusetts (DCR) đã soạn thảo “*Hướng dẫn Quản lý Tảo và Thực vật Thủy sinh Massachusetts*” (*Mass APM Guide*), đây là bản cập nhật toàn diện cho “*Báo cáo Tác động Môi trường Tổng quát năm 2004 về Hiện tượng Eutrophication và Quản lý Thực vật Thủy sinh tại Massachusetts*” (GEIR) cùng với “*Hướng dẫn Thực hành Quản lý Hồ tại Massachusetts*” đi kèm. Hướng dẫn Mass APM đóng vai trò là nguồn tài liệu nền tảng nhằm thúc đẩy các thực hành quản lý hồ và thực vật thủy sinh tại Massachusetts. Dựa trên bản gốc GEIR và Hướng dẫn Thực hành, tài liệu cập nhật này tích hợp hai thập kỷ tiến bộ khoa học, thay đổi quy định và kinh nghiệm thực tiễn. Mục tiêu chính của nó là cung cấp một khung khổ thống nhất để hiểu về sinh thái hồ và lưu vực, đánh giá các kỹ thuật quản lý, và đảm bảo tuân thủ các yêu cầu quy định được cập nhật. Được thiết kế như một tài liệu linh hoạt, nó vẫn có thể thích ứng với các tiến bộ trong tương lai, hỗ trợ việc phát triển dự án một cách hiệu quả đồng thời duy trì tuân thủ quy định.

Để đảm bảo sự nhận thức và hiểu biết rộng rãi về Hướng dẫn Mass APM cập nhật, một sáng kiến giáo dục và truyền thông toàn diện đã được triển khai vào mùa thu năm 2025, bao gồm ba hội thảo trực tuyến công khai, cùng với một trang web chuyên dụng để thu thập ý kiến công chúng trong vòng hai tháng. Các nỗ lực này nhằm thông tin cho công chúng, các bên liên quan và các chuyên gia quản lý hồ về mục đích, nội dung và ứng dụng thực tiễn của hướng dẫn, đồng thời thu thập và tích hợp ý kiến công chúng trước quá trình MEPA.

Hướng dẫn APM của Massachusetts đã được điều chỉnh để đáp ứng nhu cầu của nhiều bên liên quan tham gia vào việc quản lý hồ và thực vật thủy sinh. Các đối tượng chính bao gồm các cơ quan quản lý, tư vấn môi trường, người quản lý hồ, quan chức thành phố và các tổ chức cộng đồng. Đối với các đối tượng này, Hướng dẫn APM của Massachusetts nhằm mục đích làm rõ các kỹ thuật được chấp nhận và các yêu cầu tuân thủ, đồng thời cung cấp các công cụ và tài nguyên để tiếp cận để giải quyết những vấn đề phức tạp trong quản lý hồ.